ČERVA 01020019 HARPY

EN 420
EN 407
EN 388
EN 12477

CE

(GB) PROTECTIVE GLOVES FOR WELDERS, TYPE A

Description: Five fingers protective gloves for welders made from cowsplit leather with full lining. Size 11. Each pair is marked by logo of manufacturer, article number, manufacturing date and pictograms of protection in accordance of EN 420:2003, EN 388:2003 and EN 12477+A1:2005

Use: Gloves are designed for welding works and protection against mechanical risks in dry conditions.

Features and marking:

read the user instruction	authorized representative identification	EC conformity marking	mechanical hazards icon	heat hazards icon

2132 – protection levels EN388:03

Abrasion rezistance:	2
Cut resistance:	1
Tear resistance:	3
Puncture resistance:	2
dexterity	1

413x3x – protection leves EN407:04

Flammability	class 4
Contact heat	class 1
Convective heat	class 3
Radiant heat	class X
Small splashes of molten metal	class 3
Large quantities of molten metal	class X

EN12477+A1:05 TYP A - standard number, year of issue and type of welders gloves
01020019 HARPY - article **11 –** size **2016 -** production date(year)

Maintenance and usage of safety gloves: Protect gloves against radiant heat, do not expose to organic solvents and their vapours, lubricants, fats, mineral oils and water. Remove rough dirt with a brush and let gloves dry freely at room temperature after use. Gloves cannot be machine washed or dry cleaned.

Warning: Gloves should not be used if there is a risk of entanglement with moving machinery parts. Protective properties relate only to the palm of the glove. Always use the correct size and before each use, check the condition of the gloves. Never use worn through, hardened or otherwise damaged gloves. In susceptible individuals, skin irritation may occur - in this case do not use the gloves any more. At present, there is no standardised test method for detecting the UV penetration through the gloves' materials used. Nevertheless, the current methods to manufacture protective welding gloves do normally not allow the UV penetration. As well, arc welding settings up do not allow a welder protection in case of a direct contact with all low voltage parts, the gloves do not provide protection against electric shock caused by faulty equipment or work under electric voltage. If the gloves are wet, soiled or soaked with sweat, the electric resistance is reduced and the risk may increase.

Transport and storage: Gloves should be transported in the original packaging or in a plastic bag. Gloves should be stored in a cool, dry environment away from direct sunlight. Shelf life is 5 years from the date of manufacture in suitable conditions.

EC type certificate has been issued by a notified body No. 2369 Vipo a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovak Republic

Manufacturer: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

(AZ) QORUYUCU QAYNAQÇI ƏLCƏKLƏRİ, TYPE A

Təsvir: Beş barmaqlı və tam astarlı qoruyucu qaynaqçı əlcəkləri. Hər cüt üzərində EN420:2003, EN388:2003 və EN12477+A1:2005 Avropa Standartına uyğun ticarət markası, məhsulun kodu, istehsal tarixi və qoruyucu piktogramları işarələnmişdir.

İstifadəsi: Bu əlcəklər quru mühitdə qaynaq işlərində mexanik risklərə qarşı qoruyucudur.

Texniki Xüsusiyyətləri və İşarələri:

İstifadə Bələdçisi Oxunmalı	Marka	Uyğunluq İşarəsi	Mekanik Risk Piktoqramı	Termal Risk Piktoqramı

2132 –Qoruma Səviyəsi EN388:03

Eroziyaya gec uğraması:	2
Kəsilməyə Müqaviməti:	1
Cırılma Müqaviməti:	3
Deşilmə Müqaviməti:	2
Xüsusiyyətləri	1

413x3x – Qoruma Seəviyəsi EN407:04

Alov Müqaviməti	class 4
Toxunma Dərəcəsi	class 1
İstiliyin Çatdırılması	class 3
İstiliyin Yayımı	class X
Kiçik Metal Sıçramalar	class 3
Böyük Metal Sıçramalar	class X

EN12477+A1:05 TYP A - Avropa Standart Normoları
01020019 HARPY – Məhsul **11 –** Ölçü **2016 –** İstehsal Tarixi

Baxım və Ambarlanma: Əlcəklər istidən qoruyun, maye və buharın toxunmasına manyə olun. Yağ və su ilə toxunmasından qoruyur. Əlcəyin üzərindəki çirki otaq temperaturunda bir fırça ilə əlcəkdən təmizləyin. Əlcək yuyulmaz.

Xəbərdarlıq: İş mühitinizdə əlcəklərin taxılma riski olan yük mexanizimləri çalışırsa bu əlcəkləri istifadə etməyin. Göstərilən qorunma səviyyələri yalnız əlcəyin ovuc içi üçün sınanmışdır. Əlinizə uyğun olan əlcəyi ölçüsünü seçin və hər istifadədən əvvəl əlcəyi mütləq yoxlayın. İstifadə edilmiş və ya zədə görmüş əlcəyi qətiyən istifadə edilməməlidir. Bu əlcək həssas dərilərdə allergik reaksyalara səbəb ola bilər, bu hallarda əlcək istifadə edilməməlidir. Yaş və çirkli əlcəklər elektrik riski daima daha çoxdur.

Daşınma və Ambarlanma: Əlcəklərinizi öz qablaşdırmada və ya plastik bir qutuda quru və günəş işığından uzaq bir yerdə mühafizə edin. Məhsulun geyinilmə müddəti uyğun şərtlərdə 5 ildir.

Sertifikatın 2369 nömrəli təstiqlənmiş quruluşu və Vipo a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia tərəfindən yaradılmışdır.

Məhsul Satıcı: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

(BG) ЗАЩИТНИ РЪКАВИЦИ ЗА ЗАВАРЧИЦИ, ВИД А

Описание:
Предпазни ръкавици с пет пръста за заварчици изработени от телешка кожа и подплатени. Размер 11. Всеки чифт е маркиран с логото на производителя, артикулен номер, датата на производство и пиктограма с нивото на защита EN 420:2003, EN 388:2003 and EN 12477+A1:2005

Употреба:
Ръкавиците са за заваръчна работа и защита от механични рискове в суха среда.

Маркировка:

прочетете инструкцията употреба	идентификация на оторизиран представител	ЕС маркировка за съответствие	механични рискове икона	топлинни рискове икона

2132 – нива на защита EN388:03

Протъркване:	2
Прорязване:	1
Прокъсване:	3
Пробождане:	2
чуствителност	1

413x3x – нива на защита EN407:04

Запалимост	клас 4
Контактна топлина	клас 1
Конвективна топлина	клас 3
Лъчиста топлина	клас X
Малки пръски разтопен метал	клас 3
Големи количества разтопен метал	клас X

EN12477+A1:05 TYPE A - номер на стандарта, година на издаване и вид на заварческите ръкавици
01020019 HARPY – артикул **11 –** размер
2016 – дата на производство(година)

Инструкция за поддръжка и употреба: Пазете ръкавиците от топлинно излъчване и влиянието на разтворители и техните изпарения, смазочни вещества, мазнини и вода. Замърсените ръкавици трябва да бъдат почиствани с четка и свободно оставени при стайна температура. Ръкавиците не се перат или химически почистват.

Внимание: Ръкавиците не трябва да се използват в места където съществува опасност от захващане от подвижни части на машини. Използвайте винаги ръкавици с правилен размер и преди всяко използване проверете тяхното състояние. Никога не използвайте повредени пъкавици. При чувствителни лица не е изключено дразнене на кожата. В момента не съществува стандартизиран метод за тестване на УВ преминаване през материала на ръкавиците. Въпреки това ръкавиците се изработват от материали които не допускат УВ преминаване. Ръкавиците не предпазват от токов удар предизвикан от повредено оборудване или работа с електричество. Ако ръкавиците са мокри или при продължителна работа с изпотени ръце, защитните свойства намаляват и риска от токов удер е по-голям.

Транспорт и складиране: Транспортирайте ръкавиците в оригиналната опаковка или полиетиленова торба. Ръкавиците трябва да се съхраняват в суха и хладна среда, без да бъдат излагани на пряка слънчева светлина. При подходящи условия, срока на складиране е пет години.

ЕС сертификат е издаден от сертифициращ орган No. 2369 Vipo a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Словакия

Производител: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Чехия

(CZ) OCHRANNÉ RUKAVICE PRO SVÁŘEČE, TYP A

Popis: Rukavice jsou vyrobeny z kvalitní měkké štípané hovězí usně. Jsou s podšívkou. Dodávány jsou ve velikosti 11. Jednotlivé páry jsou dále označeny logem dodavatele, typovým číslem, rokem výroby a piktogramy ochranného určení v souladu s EN 420:2003 a EN 388:2003 a EN 12477+A1:2005.

Použití: Rukavice jsou určeny k ochraně rukou proti mechanickým rizikům a pro běžné svářečské práce v suchém prostředí.

Vlastnosti a značení:

piktogram informace	identifikace výrobce	značka shody	piktogram mechanická rizika	piktogram teplo a oheň

2132 - Stupně ochrany EN388:03

Stupeň ochrany proti oděru:	2
Stupeň ochrany proti proříznutí čepelí:	1
Stupeň ochrany proti dalšímu trhání:	3
Stupeň ochrany proti propíchnutí:	2
Úchopová schopnost třída	1

413x3x - Stupně ochrany EN407:04

Odolnost proti hoření	třída 4
Odolnost proti kontaktnímu teplu	třída 1
Odolnost proti konvekčnímu teplu	třída 3
Odolnost proti sálavému teplu	třída X
Odolnost proti malým rozstřikům kovu	třída 3
.Odolnost proti velkým rozstřikům kovu	třída X

EN12477+A1:05 TYP A - číslo normy, rok vydání a typ rukavice pro svářeče
01020019 HARPY - typ rukavice **11 –** velikost
2016 - datum výroby (rok)

Návod na údržbu a použití ochranných rukavic: Rukavice chraňte před zbytečnou expozicí sálavým teplem. Nesmí být vystavené organickým rozpouštědlům a jejich parám, mazivům, tukům, minerálním olejům a vodě. Po použití hrubé nečistoty odstraňte kartáčem a rukavice nechte volně rozprostřené při pokojové teplotě. Rukavice nelze prát ani chemicky čistit.

Upozornění: Rukavice se nesmí používat pokud existuje riziko jejich zachycení pohyblivými částmi strojů. Ochranné vlastnosti se vztahují pouze na dlaňovou část rukavice. Používejte vždy rukavice správné velikosti a před každým použitím zkontrolujte jejich stav. Nikdy nepoužívejte prodřené, ztvrdlé nebo jinak poškozené rukavice. U citlivých osob není vyloučeno podráždění pokožky – v takovém případě rukavice dále nepoužívejte. V současnosti neexistují žádné normalizované zkušební metody pro zjišťování průniku UV záření do materiálů rukavic, ale v současnosti používané metody konstrukce ochranných rukavic pro svářeče obyčejně průniku UV záření zabrání. Pokud jsou rukavice určeny pro svařování elektrickým obloukem, neposkytují ochranu proti úrazu elektrickým proudem způsobenému vadným zařízením nebo prací pod napětím. Pokud jsou rukavice mokré, špinavé nebo nasáklé potem, je elektrický odpor snížen a riziko se může zvýšit.

Přeprava a skladování: Rukavice přepravujte v původním balení nebo v plastovém pytli. Rukavice je nutné skladovat v suchém a chladném prostředí, mimo dosah přímého slunečního světla. Při vhodných podmínkách skladování je doba skladovatelnosti 5 let od data výroby.

Certifikát typu byl vydán notifikovanou osobou č. 2369 Vipo a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovenská republika

Výrobce: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč

(DE) SCHWEISSER-SCHUTZHANDSCHUH, TYP A

Beschreibung:
Fünffinger-Sicherheitshandschuh aus hochwertigem, weichem Rindsspaltleder. Mit Innenfutter. erhältlich in Grösse 11. Die einzelnen Paare sind gekennzeichnet mit dem Logo des Zulieferers, einer Typkennzeichnung, dem Herstellungsjahr und dem Arbeitsschutz-Piktogramm, dass der Handschuh konform ist mit EN 420:2003, EN 388:2003 und EN 12477+A1:2005.

Verwendung:
Dieser Handschuh ist vorgesehen zum Schutz vor mechanischen Gefahren und für normale Schweisserarbeiten in trockener Umgebung.

Eigenschaften und Kennzeichnung:

Piktogramm Information	Identifikation des Herstellers	Konformitäts-zeichen	Piktogramm mechanischer Risiken	Piktogramm Hitze und Feuer Risiken

2132 – Schutzstufe EN388:03

Abriebfestigkeit:	2
Schnittfestigkeit:	1
Weiterreissfestigkeit:	3
Durchstichfestigkeit:	2
Griffestigkeit Klasse	1

413x3x – Schutzstufe Brennverhalten EN407:04

Schutz vor Entzündung:	Klasse 4
Schutz vor Kontaktwärme:	Klasse 1
Schutz vor Konvektionswärme:	Klasse 3
Schutz vor Strahlungswärme:	Klasse X
Schutz vor Tropfen geschmolzenem Metall	Klasse 3
Schutz vor großen Mengen flüss.Metalls	Klasse X

EN12477+A1:2005 TYP A Normnummer und Ausgabejahr, Schweisser-Handschuhtyp
01020019 HARPY - Typennummer **11 –** Handschuhgrösse
2016 - Herstellungsjahr

Anleitung zur Pflege und zur Benutzung des Handschuhs:
Schützen Sie den Handschuh vor Strahlungswärme. Darf nicht organischen Lösungsmitteln und ihren Dämpfen, Schmiermitteln, Fetten, Mineralölen und Wasser ausgesetzt werden. Nach Verwendung entfernen Sie grobe Unreinheiten mit einer Bürste und spülen Sie mit Wasser ab. Lassen Sie die Handschuhe dann frei ausgebreitet bei Zimmertemperatur trocknen. Nicht maschinell oder chemisch reinigen.

Hinweis:
Die Handschuhe dürfen nicht verwendet werden, wenn eine Gefahr des Hängenbleibens in beweglichen Teilen des Gerätes droht. Die Schutzeigenschaften beziehen sich nur auf die Handfläche. Verwenden Sie immer die passende Größe und vor jedem Benutzen kontrollieren Sie den Zustand. Benutzen Sie nie zerkratzte, verhärtete oder anderweitig beschädigte Handschuhe. Bei empfindlichen Personen sind Reizungen der Haut möglich – in diesem Fall benutzen Sie die Handschuhe nicht mehr. Zum jetzigen Zeitpunkt existiert keine genormte Testmethode, mit der man das Eindringen von UV Strahlung in das Handschuhmaterial messen kann, aber die momentan angewendete Methoden wie Schweisserhandschuhe hergestellt werden, schützen vor normaler UV-Strahlung. Sollten die Handschuhe zum Schweißen mit elektrischem Lichtbogen verwendet werden, schützen sie nicht vor elektrischen Stromschlägen, die verursacht wurden durch defekte Geräte oder Arbeiten unter Spannung. Sollten die Handschuhe nass verschmutzt oder mit Schweiss vollgesaugt sein, ist der elektrische Widerstand veringert und das Risiko wird erhöht.

Transport und Lagerung:
Transportieren Sie die Handschuhe in der Originalverpackung oder in einem Kunststoffbeutel. Notwendig ist eine Lagerung in trockener und kühler Umgebung, außer Reichweite von direktem Sonnenlicht. Bei idealen Bedingungen ist eine maximale Lagerungszeit von 5 Jahren ab Herstellung vorgesehen

Das Zertifikat wurde von der autorisierten Person Nr 2369 Vipo a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slowakische Republik herausgegeben.

Hersteller: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč

(DK) SVEJSEHANDSKER, TYPE A

Beskrivelse: Fem-fingrede beskyttelseshandsker til svejsere, lavet af oksespalt. Handskerne er helforede. Størrelse 11. Hvert par er mærket med producentens logo, artikel-nummer, produktionsdato samt piktogrammer for standarderne EN 420:2003, EN 388:2003 og EN 12477+A1:2005

Brug: Handskerne er designet til svejsearbejde og mekaniske risici i tørre omgivelser.

Funktioner og mærkning:

Læs bruger-vejledningen	identifikation af autoriseret repræsentant	CE overensstem-melsesmærkning	Mekanisk risiko ikon	Varme og ild ikon

2132 – beskyttelsesniveauer EN 388:03

Slidstyrke:	2
Gennemskæring:	1
Iturivning:	3
Stikmodstand:	2
Smidighed	1

413x3x – beskyttelsesniveauer EN 407:04

Antændelighed	class 4
Kontaktvarme	class 1
Isoleringsevne	class 3
Strålevarme	class X
Metalstænk, små	class 3
Metalstænk, store	class X

EN12477+A1:05 TYPE A - standardnummer, produktionsår og svejsehandske-type
01020019 HARPY - artikel **11 –** størrelse
2016 – produktionsår

Instruktioner for vedligeholdelse og brug af beskyttelseshandsker: Beskyt handskerne mod strålevarme, udsæt ikke handskerne for organiske opløsningsmidler og dampe heraf, smøremidler, fedt, mineralske olier eller vand. Efter brug bør grovere tilsmudsning fjernes med en børste. Handskerne bør opbevares løst udstrakt ved rumtemperatur. Hanskerne er ikke egnede til vask eller kemisk rensning.

Advarsel: Handskerne bør ikke anvendes, hvor der er risiko for, at de kan vikles ind i bevægelige maskindele. De beskyttende egenskaber relaterer kun til handskens håndflade. Brug aldrig gennemslidte, hårde, eller på anden måde beskadigede handsker.

For brugere, som er særligt modtagelige herfor, kan der forekomme hudirritation – hvis dette opstår, må handsken ikke bruges. For øjeblikket findes ingen standardiseret testmetode for måling af UV gennemtrængning gennem det til handsken brugte materiale. Imidlertid tillader de gældende metoder for produktion af svejsehandsker normalt ikke gennemtrængning af UV! Ved udførelse af lysbuesvejsning er svejseren ikke beskyttet hvis der er tale om direkte kontakt med alle lav-spændings- dele. Handsken yder ikke beskyttelse mod elektrisk stød forårsaget af defekt udstyr eller arbejde med elektrisk spænding. Hvis handskerne er våde, tilsmudsede eller fugtige af sved vil den elektriske modstandsdygtighed være reduceret og risikoen kan være øget.

Transport og lagring: Handskerne bør transporteres i den originale forpakning eller i plast-pose. Opbevares bedst i kølige, tørre og ventilerede omgivelser. Undgå lagring i direkte sollys. Handskernes estimerede holdbarhed er ca. 5 år fra produktionsdatoen, hvis de har været opbevaret under egnede forhold.

EC type certifikat er udstedt af det registrerede organ Nr. 2369 Vipo a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovak Republic

Producent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

(EE) KAITSEKINNAS KEEVITAJALE, TÜÜP A

Kirjeldus:
Veise nahast täisvoodriga kinnas keevitajale. Suurus 11. Iga paar on tähistatud tootja logo, artikli numbri, tootmisaasta ja piktogrammiga EN420:2003, EN 388:2003 ja EN 12477+A1:2005 nõuetest.

Kasutusala.

Kindad on ette nähtud keevitustööde jaoks ja kaitsma käsi mehaaniliste vigastuste eest kuivas keskkonnas.

Piktogramm Information	tootja kaubamärk	CE-vastavusmärgis	EN388 füüsiliste ja mehhaaniliste ohtude eest	EN407 Kaitse kuumuse eest

2132 - kaitse tasemed EN388:03
EL standardi piktogrammil olevad numbrid näitavad, millise tulemuse on kindad kõigis, testides saavutanud (4 on kõige parem tulemus)

Hõõrdumine	2
Lõikamine	1
Rebimine	3
Läbitorge	2
Osavus	1

413x3x -kaitse tasemed EN407:04

Materjali leegikindlus	4
Kaitse soojusjuhtivuse vastu	1
Kaitse lahtise leegi vastu	3
Kaitse soojuskiirguse vastu	x
Kaitse sulametallipritsmete vastu	3
Kaitse sulametalli vastu	x

EN12477+A1:05 kategooria A – standardi number, tootmise aasta ja keevitaja kinda tüüp
01020019 HARPY – artikkel **11** - suurus
2016 - tootmise aasta

Kasutamine:
Kindaid tuleb kasutada ettevaatlikult, kui esineb oht puutuda kokku liikuvate masinaosadega.

Hoidmine:
Hoidke kindaid jahedas, kuivas kohas nende originaalpakendis. Kinnaste omadusi võivad mõjutada niiskus, temperatuur ja tugev päikesevalgus. Kindaid ei tohi pesta pesumasinaga. Peale kasutamist harjata mustus kinnastelt maha ja lasta kuivada toatemperatuuril.

Tootja: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic.

(FR) GANT DE PROTECTION POUR SOUDEURS, TYPE A

Description: gant soudeur 5 doigts en cuir croûte, entièrement doublé. Taille 11. Chaque pair est marqué avec le logo du fabricant, numéro d'article, date de fabrication et les pictogrammes de sécurité en accordance EN420:2003, EN388:2003 et EN12477+A1:2005.

Usage: Les gants seront conçus pour la protection au travaux de soudure et les riques mécaniques dans des conditions sec.

Propriété et marquage:

Lisez le Mode d'emploi	marque	CE-conform	pictogramme risque Mecanique	pictogramme risque thermique

2132 –niveau de performance EN388:03

Abrasion :	2
Coupure :	1
Déchirure :	3
Perforation :	2
Dextérité	1

413x3x – niveau de performance EN407:04

Comportement au feu :	classe 4
Chaleur de contact :	classe 1
Chaleur convective :	classe 3
Chaleur radiante :	classe X
Petites projections de métal en fusion :	classe 3
Grosses projections de métal en fusion :	classe X

EN12477+A1:05 TYPE A – numéro du norme, date d' émission et type de gant soudeur
01020019 HARPY - article **11 –** taille
2016 – date de production (année)

Usage et nettoyage:
Gants de protection contre la chaleur radiante. Ne pas enlever les gants aux substances organiques ou leurs dérivés. Il est préferable de nettoyer les gants à sec à l'aide d'une brosse. Les ne peuvent pas être laver par machine.

Attention:
Les gants ne peuvent pas être utilisé avec des composant en rotation. Les propriétés de sécurité sont que pour la protection dans la paume de la main. Utilisez toujours la taille correcte. N'utilisez jamais des gants foutu. L'usage des gants peut causer des irritations chez certaines utilisateurs. Dans ce cas, arrêtez d'utiliser ces gants. A ce moment, il n'y a aucune méthode standarisée qui peut tester la pénétration UV. Par contre, la méthode actuelle pour fabriquer des gants de soudeur ne fait pas parcourir le rayonnement UV. En utilisant les gants soudeurs pour le soudage à l'arc électrique, ils ne vous offrent pas de protection contre les choques électriques, causez par un défault au materiel. Des gants mouillé diminuent la protection contre l' électrique et augmentent le risque.

Transport et stockage:
Les gants doivent être rangé dans leur emballage d'origine dans un endroit sec, à l'abri de la lumière du soleil et des rayons ultraviolets. Lorsqu'ils sont correctement rangés, les gants conservent leurs propriétés pendant au moins 5 ans, dès la date de production.

CE type certificaat à été réalisé par notify body No. 2369 Vipo a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovak Republic

Fabricant : CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

(HR) ZAŠTITNE RUKAVICE ZA VARIOCE, TIP A

Opis: Zaštitne rukavice s pet prstiju za varioce proizvedene od goveđeg špalta sa kompletnom podstavom. Veličina 11. Svaki par je označen logom proizvođača, brojem artikla, datumom proizvodnje i piktogramima o zaštiti u skladu sa normama EN 420:2003, EN 388:2003 i EN 12477+A1:2005

Upotreba: Rukavice su dizajnirane za varilačke radove i zaštitu protiv mehaničkih rizika u suhim uvjetima.

Značajke i oznake:

pročitajte korisničke upute	oznaka proizvođača	EC oznaka sukladnosti	piktogram za mehaničke rizike	piktogram za rizike od vrućine

2132 – zaštitni nivoi EN388:03

Otpornost na habanje:	2
Otpornost na porezotine:	1
Otpornost na trganje:	3
Otpornost na bušenje:	2
Snaga zahvata	1

413x3x – zaštitni nivoi EN407:04

Zapaljivost	class 4
Kontaktna vrućina	class 1
Konvekcijska toplina	class 3
Isijavajuća toplina	class X
Prskanje komadića rastopljenog metala	class 3
Velike količine rastopljenog metala	class X

EN12477+A1:05 TIP A – standardni broj, godina izdavanja i tip varilačkih rukavica
01020019 HARPY - artikl **11 –** veličina
2016 – datum proizvodnje (godina)

Održavanje i upotreba zaštitnih rukavica:
Rukavice za zaštitu od isijavajuće topline, ne izlagati rukavice organskim otapalima i njihovim parama, podmazivačima, masnoćama, mineralnim uljima i vodi. Nakon upotrebe ukloniti krupnu prljavštinu četkom i ostaviti rukavice da se slobodno suše na sobnoj temperaturi nakon upotrebe. Rukavice se ne smiju prati u perilici za rublje niti se smiju kemijski čistiti.

Upozorenje:
Rukavice se ne smiju koristiti ako postoji rizik uplitanja sa pokretnim dijelovima strojeva. Zaštitne značajke odnose se samo na dlan rukavica. Uvijek koristiti odgovarajuću veličinu i prije svake upotrebe provjeriti stanje rukavica. Nikad ne koristiti probušene, krute ili na neki drugi način oštećene rukavice. Kod osjetljivih osoba može doći do iritacije kože - u tom slučaju treba prestati s korištenjem rukavica. Trenutno ne postoji standardizirana testna metoda za otkrivanje prolaska UV zraka kroz materijal rukavica. Ipak, trenutne metode proizvodnje varilačkih rukavica u pravilu ne dozvoljavaju prolazak UV zraka. Isto tako, radno okruženje pri elektrolučnom zavarivanju ne omogućava zaštitu varioca u slučaju direktnog kontakta sa dijelovima pod niskim naponom, rukavice ne omogućavaju zaštitu od električnog šoka prouzročenog neispravnom opremom ili radom pod električnim naponom. Ako su rukavice mokre ili natopljene znojem, električni otpor je smanjen i rizik se može povećati.

Transport i skladištenje:
Rukavice se moraju transporirati u originalnom pakiranju ili u plastičnoj vrećici. Rukavice se moraju skladištiti u hladnom i suhom okruženju, bez direktne sunčane svjetlosti. Rok trajanja rukavica je 5 godina od datuma proizvodnje, ako se rukavice skladište u odgovarajućim uvjetima.

Certifikat EC tipa izdalo je nadzorno tijelo No. 2369 Vipo a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovak Republic

Proizvođač: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

(HU) HEGESZTŐ VÉDŐKESZTYŰ, A TÍPUSÚ

Leírás:
Fekete minőségi puha marha hasítottbőr védőkesztyű, pamut béléssel. Takart varrások. 35 cm hosszú. Mérete 11-es. Védőképessége és jelzései az EN 420:2003 és EN 388:2003 és EN 12477+A1:2005. szabványokkal összhangban vannak.

Alkalmazás:
A kesztyű rendeltetése, hogy megvédje a kezet a mechanikai kockázatok ellen normál száraz és hegesztési légkörben. Higiéniai okokból használni lehet bélés helyett pamut kötött kesztyűt, amely könnyen mosható. A kesztyű ajánlott olyan hegesztési eljárásokhoz, ahol szükséges a nagyobb tapintási képesség, mint például a TIG hegesztésnél.

Tulajdonságok és jelzések:

olvassa el a tájékoztatót	gyártó azonosítója	EK megf. jel	piktogram mechanikai védelem	piktogram lángálló

2132 – védelmi képesség EN388:03

Dörzsöléssel szemben:	2
Vágással szemben:	1
Szakítással szemben:	3
Átszúrással szemben:	2
Fogási tulajdonság	1

413x3x - védelmi képesség EN407:04

Tűzállósági fokozat	4
Kontakt hő elleni védelem	1
Átadott hő elleni védelem	3
Sugárzó hő elleni védelem	X
Kis mennyiségű olvadt fém elleni védelem	3
Nagy menny. olvadt fém elleni védelem	X

EN12477+A1:2005 TYP A – szabvány szám, kiadás éve, típus
01020019 HARPY - kesztyű típusa**,** **11** méret
2016 – gyártás dátuma(év)

Használat és karbantartás: Sugárzó hő ellen védő kesztyű. Nem szabad kitenni a szerves oldószerek és gőzök, kenőanyagok, zsír, ásványi olajok és a víz hatásának. Használata után a durva szennyeződéseket kefével távolítsa el. A nedves kesztyűt kiterítve, szobahőmérsékleten szárítsa meg. A kesztyűt nem lehet mosni vagy vegyileg tisztítani.

Figyelmeztetések: A kesztyűt nem szabad használni mozgó gépalkatrészek közlében. Védőtulajdonságait csak a tenyéren fejti ki. Mindig a megfelelő méretű védőkesztyűt használja! Minden használat előtt ellenőrizze az állapotát! Soha ne használjon kopott, kérges, vagy más módon sérült kesztyűt. Az érzékeny egyéneknél bőrirritáció lehetséges Ilyen esetben ne viselje a kesztyűt! Jelenleg nincs szabványos tesztelési módszer az UV sugárzás behatolására a kesztyű anyagán keresztül, de a jelenleg használt vizsgálati módszerek alapján a védőkesztyűk védelmet nyújtanak a legtöbb esetben az UV sugárzással szemben. A hegesztő kesztyű nem nyújt védelmet áramütés ellen mint pl. hibás berendezések miatt, vagy feszültség alatt lévő alkatrészekkel végzett munkánál. Ha a kesztyű nedves, szennyezett vagy izzadsággal átitatódott, az elektromos ellenállása lecsökken, az áramütés kockázata nő.

Szállítás és tárolás: Szállítsa és tárolja az eredeti csomagolásban vagy műanyag tasakban. Tárolása száraz hűvös helyen, napfénytől védetten történjen! Felhasználható a gyártástól számított 5 éven belül.

EK típusvizsgálati tanúsítást kiadta: 2369 Vipo a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Szlovák Köztársaság

Forgalmazza: CERVA Magyarország Kft., 1222 Budapest, Nagytétényi út 112.

(LT) APSAUGINĖS PIRŠTINĖS SUVIRINTOJAMS, TYPAS A

Aprašymas:
Pirštuotos karvės odos pirštinės su pamušalu suvirintojams. Dydis 11. Kiekviena pora pažymėta gamintojo logotipu, numeriu, pagaminimo data ir piktogramomis, kurios atitinka apsaugą pagal EN 420:2003, EN 388:2003 and EN 12477+A1:2005

Naudojimas:
Pirštinės sukurtos suvirinimo darbams ir apsaugai nuo minimalių mechaninių pažeidimų darbui sausoje aplinkoje.

Savybės ir žymėjimas:

Informacijos piktograma	Gamintojo identifikacija	Atitikties ženklas	Mechaninės rizikos piktograma	Atsparumo karščiui piktograma

2132 – Apsaugos laipsnis EN388:03

Atsparumas nudrėskimui:	2
Atsparumas įpjovimui:	1
Atsparumas plyšimui:	3
Atsparumas dūrimui:	2
miklumas	1

413x3x – Apsaugos laipsnis EN407:04

Degumo	klasė 4
Kontatui su šiluma	klasė 1
Srautinio karščio	klasė 3
Šilumos spinduliavimo	klasė X
Mažų išsilydžiusių metalo dalelių	klasė 3
Didelių išsilydžiusių metalo dalelių	klasė X

EN12477+A1:05 TYP A - standartinis numeris, išleidimo metai ir suvirinimo tipai
01020019 HARPY - numeris **11 –** dydis
2016 – produkcijos data(metai)

Apsauginių pirštinių naudojimas ir priežiūra :
Saugokite pirštines nuo saulės kaitros. Netinkamos naudojimui darbe su organiniais skiedikliais ir jų garais, tepalais, riebalais, mineraliniais aliejais arba vandeniu. Po kiekvieno darbo, stambesnius nešvarumus nuo pirštinių nuvalykite skudurėliu, džiovinkite laisvai padėtas kambario temperatūroje. Pirštinių negalima skalbti arba valyti cheminiu būdu.

Dėmesio :
Pirštinės netinkamos darbui prie judrių mechanizmų kur yra užsikabinimo ar įsukimo rizika. Pirštinės apsaugo tik vidinę plaštakos pusę. Pasirinkite reikiamą pirštinių dydį ir prieš kiekvieną darbą įsitikinkite ar jos yra tinkamos naudoti. Niekada nenaudokite įplyšusių, sukietėjusių ar kitaip pažeistų pirštinių. Jautriems asmenims nuo pirštinių gali atsirasti alerginės odos reakcijos. Tokiu atveju šių pirštinių nebemūvėkite. Šiuo metu nėra standartizuoto bandymų metodo, kuris nustatytų pro pirštines prasiskverbiančias UV medžiagas. Nepaisant to, gaminant apsaugines suvirinimo pirštines, naudojamos medžiagos, neleidžiančios UV skverbtis. Taip pat, suvirinimo nuostatose neteikiama suvirintojo apsauga tiesioginio kontakto su visais žemos įtampos atvejais, pirštinės neapsaugo nuo elektros šoko, kurį sukelia sugedusi įranga ar dirbant su elektros įtampa. Jei pirštinės šlapios, purvinos arba įmirkusios prakaitu, elektrinė varža sumažėja ir rizika gali padidėti.

Transportavimas ir sandėliavimas:
Pirštinės turi būti transportuojamos originalioje pakuotėje arba plastikiniame maiše. saugomos gamintojo arba kitoje plastikinėje pakuotėje, sausoje ir vėsioje aplinkoje, toliau nuo saulės spindulių. Galiojimo laikas yra 5 metai nuo pagaminimo datos tinkamose sąlygose.

Sertifikatas išduotas notifikuotoje įstaigoje Nr. 2369 Vipo a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizanske, Slovakijos respublikoje.

Gamintojas: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Čekijos respublika.

(LV) AIZSARGCIMDI METINĀTĀJIEM, TIPS A

Apraksts:
Piecu pirkstu aizsargcimdi metinātājiem no zamšādas, oderēti. Izmērs: 11. Katrs pāris ir marķēts ar ražotāja logotipu, artikula numuru, ražošanas datumu un aizsardzības piktogrammām saskaņā ar EN 420:2003, EN 388:2003 un EN 12477+A1:2005

Lietošana: Cimdi ir izstrādāti metināšanas darbiem un aizsardzībai pret mehāniskiem riskiem sausā darba vidē.

Piktogrammas un marķējums:

Izlasiet lietošanas instrukciju	ražotāja identifikācija	EC atbilstības marķējums	mehāniskā riska piktogramma	karstuma riska piktogramma

2132 – aizsardzības līmeņi EN388:03

Nodiluma izturība:	2
Izturība pret iegriezumiem:	1
Izturība pret plīsumiem:	3
Izturība pret caurduršanu:	2
Veiklība	1

413x3x – aizsardzības līmeņi EN407:04

Atrašanās liesmās	klase 4
Aizsardzība pret tiešu karstumu	klase 1
Aizsardzība pret vispārēju karstumu	klase 3
Aizsardzība pret staru karstumu	klase X
Aizsardzība pret sīkām, kausētām metāla daļiņām	klase 3
Aizsardzība pret lielām kausētām metāla daļiņām	klase X

EN12477+A1:05 TIPS A - standarts, ieviešanas gads un metinātāju cimdu tips.
01020019 HARPY - artikuls **11 –** izmērs
2016 – ražošanas datums (gads)

Lietošanas instrukcija:
Nepakļaut cimdus tiešai karstuma, organisko šķīdinātāju, to tvaiku, smērvielu, tauku, minerāleļļu un ūdens ietekmei. Lielākos netīrumus notīrīt ar birstīti un ļaut cimdiem izžūt istabas temperatūrā. Cimdus nedrīkst mazgāt un tīrīt ķīmiski.

Brīdinājums:
Neizmantot cimdus gadījumā, ja pastāv mijiedarbības risks ar iekārtu kustīgām detaļām. Norādītais aizsardzības līmenis attiecas tikai uz plaukstas daļu. Vienmēr izmantojiet pareizo izmēru un pirms katras lietošanas pārbaudiet cimdu stāvokli. Nekad neizmatojiet caurus, sacietējušus vai citādi bojātus cimdus. Alerģiskiem cilvēkiem iespējams ādas kairinājums – šādā gadījumā turpmāk cimdus neizmantojiet. Pašlaik netiek izmantota standartizētas testa metodes, lai noteiktu izmantotā cimdu materiāla UV staru caurlaidību. Tomēr pašreizējās metinātāju aizsargcimdu ražošanas metodes parasti nepieļauj UV staru caurlaidību. Kā arī loka metināšanas specifika nepieļauj metinātāja aizsardzību gadījumā, nonākot tiešā saskarē ar visām zemsprieguma daļām, cimdi nenodrošina aizsardzību pret elektrisko šoku, ko izraisījušas bojātas iekārtas vai strādājot zem sprieguma. Ja cimdi ir mitri, netīri vai sasvīduši elektriskā pretestība samazinās un risks var palielināties.

Transportēšana un uzglabāšana:
Cimdi jātransportē oriģinālajā iepakojumā vai plastikāta maisā. Uzglabāt vēsā, sausā vietā, nepakļaut tiešu saules staru iedarbībai. Derīguma termiņš, pie nosacījuma, ka cimdi tiek uzglabāti piemērotos apstākļos, ir 5 gadi no ražošanas datuma.

EK tipa serifikātu izsniegusi pilnvarotā iestāde Nr. 2369 Vipo a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovak Republic

Ražotājs: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

ČERVA 01020019 HARPY

EN 420
EN 407
EN 388
EN 12477

CE

(NL) LASHANDSCHOENEN, TYPE A

Beschrijving:
Lashandschoenen, vijf vingers, gemaakt van rundsplit met katoenen binnenvoering. Verkrijgbaar in maat 11 volgens EN420:2003, EN388:2003 en EN12477+A1:2005.

Gebruik: Handschoenen geschikt voor lassers, bieden bescherming tegen mechanische risico's in droge omstandigheden.

Eigenschappen en markering:

informatie pictogram	Leverancier	Europese regelgeving	pictogram voor mechanische risico's - hitte

2132–beschermingsniveau EN388:03

Slijtvastheid:	2
Snijweerstand:	1
Scheursterkte:	3
Perforatieweerstand:	2
Precisie	1

413x3x – beschermingsniveau EN407:04

Ontvlambaarheid :	klasse 4
Contacthitte :	klasse 1
Geleidingshitte :	klasse 3
Stralingshitte :	klasse X
Kleine spatten gesmolten metaal :	klasse 3
Grote hoeveelheden gesmolten metaal	klasse X

EN12477+A1:05 TYP A – normering + geschikt voor lassen
01020019 HARPY - artikel **11 –** maat
2016 – productiedatum (jaar)

Reiniging en onderhoud: Bescherm de handschoenen tegen stralingshitte, niet blootstellen aan organische oplosmiddelen en dampen, smeermiddelen, vetten, minerale oliën en water. Verwijder grof vuil met een borstel en laat handschoenen drogen bij kamertemperatuur na gebruik. Handschoenen kunnen niet worden gewassen of chemisch worden gereinigd.

Waarschuwing: Handschoenen mogen niet worden gedragen als er een risico bestaat op verstrengeling met bewegende onderdelen van machines. Gebruik altijd de juiste maat. Testen zijn uitgevoerd op de palm van de hand. Zowel nieuwe als reeds gebruikte handschoenen dienen grondig geïnspecteerd te worden op mogelijke beschadigingen voor gebruik. Gebruik van handschoenen kan een huidirritatie of allergische reactie veroorzaken bij mensen met een gevoelige huid. Indien er tijdens of na het dragen van de handschoenen een allergische reactie ontstaat, raadpleeg dan direct een arts. Op dit moment is er geen gestandaardiseerde methode om de UV-penetratie door de handschoen te testen. Echter, de huidige methode om lashandschoenen te maken laat geen UV-straling door. Worden de lashandschoenen gebruikt bij vlambooglassen, dan bieden deze geen bescherming tegen elektrische schokken veroorzaakt door een defect aan het lasmateriaal of aan de elektrische spanning. Natte, bevuilde of door zweet doordrongen handschoenen verminderen de elektrische weerbaarheid van de handschoen en verhogen het risico.

Transport en opslag: Handschoenen moeten worden vervoerd in de originele verpakking of plastic zak. Opslaan in een koele, donkere en droge ruimte buiten het bereik van direct zonlicht. Indien juist opgeslagen zullen deze handschoenen maximaal 5 jaar hun fysieke eigenschappen behouden vanaf de fabricagedatum. De gebruiksduur kan niet aangegeven worden en is afhankelijk van de toepassing en verantwoordelijkheidszin van de gebruiker. Deze dient zich te vergewissen van de geschiktheid van de handschoen voor het beoogde gebruik.

CE certificaat werd uitgegeven door erkende keuringsinstantie No. 2369 Vipo a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovak Republic

Leverancier: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjechië

(NO) SVEISEHANSKER, TYPE A

Beskrivelse:
Femfingrete beskyttelseshansker til sveisere, laget av oksespalt. Hanskene er helforet. Størrelse 11. Hvert par er merket med produsentens logo, artikkelnummer, produksjonsdato samt piktogrammer for standardene EN 420:2003, EN 388:2003 og EN 12477+A1:2005

Bruk: Hanskene er designet til sveisearbeid og mekaniske farer i tørre omgivelser.

Funksjoner og merkning:

Les bruks-anvisningen	Identifikasjon av autorisert representant	CE-samsvars-merkning	Mekanisk risiko-ikon	Varme og ild-ikon

2132 – beskyttelsesnivåer EN 388:03

Slitestyrke:	2
Gjennomskjæring:	1
Istykkerriving:	3
Stikkmotstand:	2
Smidighet	1

413x3x – beskyttelsesnivåer EN 407:04

Antennelsesfare	klasse 4
Kontaktvarme	klasse 1
Isoleringsevne	klasse 3
Strålevarme	klasse X
Metallsprut, små	klasse 3
Metallsprut, store	klasse X

EN12477+A1:05 TYPE A - standardnummer, produksjonsår og sveisehansketype
01020019 HARPY - artikkel **11 –** størrelse
2016 – produksjonsår

Instruksjoner for vedlikehold og bruk av beskyttelseshansker:
Beskyt hanskene mod strålevarme, utsett ikke hanskene for organiske løsemidler og eller -damper, smøremidler, fett, mineralske oljer eller vann. Etter bruk bør grovere tilsmussing fjernes med en fin børste. Hanskene bør oppbevares løst utstrakt ved romtemperatur. Hanskene er ikke egnet til vask eller kjemisk rensning.

Advarsel:
Hanskene bør ikke brukes der hvor det er fare for at de kan vikles inn i bevegelige maskindeler. De beskyttende egenskapene relaterer kun til hanskens håndflate. Bruk aldri gjennomslitte, harde, eller på annen måte skadde hansker.
For brukere som er spesielt følsomme, kan det forekomme hudirritasjon – hvis dette oppstår må hansken ikke brukes. For tiden finnes ingen standardisert testmetode for måling av UV-gjennomtregning gjennom materialet som benyttes i hansken. Imidlertid tillater de gjeldende metoder for produksjon av sveisehansker normalt ikke gjennomtregning av UV! Ved utførelse av lysbuesveisning er sveiseren ikke beskyttet hvis det er snakk om direkte kontakt med alle lavspentdeler. Hansken gir ikke beskyttelse mot elektrisk støt forårsaket av defekt utstyr eller arbeide med elektrisk spenning. Hvis hanskene er våte, tilsmussete eller fuktige av svette vil den elektriske motstandsdyktigheten være redusert og risikoen kan være økt.

Transport og lagring: Hanskene bør transporteres i den originale forpakningen eller i plastpose. Oppbevares best i kjølige, tørre og ventilerte omgivelser. Unngå lagring i direkte sollys. Hanskenes estimerte holdbarhet er ca. 5 år fra produksjonsdatoen, hvis de har vært oppbevart under egnede forhold.

EC-type sertifikat er utstedt av det registrerte organ Nr. 2369 Vipo a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovak Republic

Produsent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

(PL) RĘKAWICE DLA SPAWACZY, TYP A

Opis: Rękawice wyprodukowane z dobrej jakości, miękkiej, dwoinowej skóry bydlęcej. Posiadają podszewkę. Dostarczane w rozmiarze 11. Poszczególne pary posiadają oznaczenie logo dostawcy, numer typu, rok produkcji oraz piktogramy przeznaczenia z punktu widzenia rodzaju ochrony zgodnie z normami EN420:2003, EN 388:2003 oraz EN 12477+A1:2005.

Wykorzystanie i przeznaczenie: Rękawice są przeznaczone do ochrony rąk przeciw urazom mechanicznym i do wykonywania w typowych pracach w spawalnictwie w suchym środowisku.

Właściwości i przeznaczenie:

piktogram informacje	identyfikacja producenta	oznaczenie zgodności	piktogram ryzyko mechaniczne	piktogram temperatura i ogień

2132 - Stopnie ochrony EN388:03

Stopień ochrony przeciw ścieraniu:	2
Stopień ochrony przeciw przecięciu:	1
Stopień ochrony przeciw rozdarciu:	3
Stopień ochrony przeciw przekłuciu:	2
Zdolność chwytu(zręczność)	klasa 1

413x3x - Stopnie ochrony EN407:04

Zachowanie się podczas palenia	klasa 4
Odporność na ciepło kontaktowe	klasa 1
Odporność na ciepło konwekcyjne	klasa 3
Odporność na ciepło promieniowania	klasa X
Odporność na drobne rozpryski metalu	klasa 3
Odporność na duże rozpryski metalu	klasa X

EN12477+A1:2005 TYP A - Numer normy, rok wydania i typ rękawicy dla spawacza
01020019 HARPY - typ rękawicy **11 –** rozmiar
2016 - data produkcji (rok)

Instrukcja konserwacji i używania rękawic ochronnych Rękawice należy chronić przed ciepłem promieniowania. Nie mogą być wykorzystywane do pracy z rozpuszczalnikami organicznymi i ich parami, smarami, tłuszczami, olejami mineralnymi i wodą. Po pracy duże cząstki zanieczyszczeń należy usunąć za pomocą szczotki, a rękawice należy pozostawić w temperaturze pokojowej. Rękawic nie można prać ani czyścić chemicznie.

Uwaga: Rękawice nie mogą być używane, o ile istnieje ryzyko uchwycenia ich przez ruchome części maszyn i urządzeń. Właściwości ochronne dotyczą jedynie części chwytnej rękawicy. Zawsze należy używać rękawic w odpowiednim rozmiarze, a przed każdym ich zastosowaniem sprawdzić, w jakim są stanie. Nigdy nie wolno używać podartych, przetartych, stwardniałych lub w jakikolwiek inny sposób uszkodzonych rękawic. U osób wrażliwych nie jest wykluczone podrażnienie skóry - w takim przypadku należy zaprzestać używania tych rękawic. Aktualnie nie mamy do dyspozycji żadnych znormalizowanych metod badawczych stwierdzających przenikanie promieniowania UV przez materiał rękawic, ale używane obecnie metody produkcji i konstrukcji rękawic ochronnych dla spawaczy przeważnie chronią przed promieniowaniem UV. Podczas spawania za pomocą łuku elektrycznego rękawice te nie zapewniają ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym powstałym na skutek wadliwych urządzeń lub przy pracy pod napięciem. Jeśli rękawice są mokre, brudne lub nasiąknięte potem, opór elektryczny się zmniejsza, a ryzyko porażenia prądem może się zwiększyć.

Transport i magazynowanie: Rękawice należy przewozić w oryginalnym opakowaniu lub w plastikowym worku. Rękawice należy przechowywać w suchym i chłodnym pomieszczeniu, poza zasięgiem światła słonecznego. Przy odpowiednich warunkach magazynowania rękawice można przechowywać przez co najmniej 5 lat od daty produkcji

Certyfikat typu był wydany przez Jednostkę Notyfikowana nr 2369 Vipo a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Republika Słowacka

Upoważniony przedstawiciel producenta: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Czeska

Importer w Polsce: Cerva Polska Sp. z o.o., ul. Polna 148, 87-100 Toruń, Polska

(RO) MANUSI DE PROTECTIE PENTRU SUDURA,TIP A

Descriere: Manusi din spalt de bovina cu captuseala din bumbac, liziera in cusaturi, lungimea de 35 cm. Marimea11. Nivelul de protectie si marcajele conform normelor EN 420:2003, EN 388:2003 si EN 12477+A1:2005.

Utilizare: Manusile sunt destinate protectiei mecanice a mainilor in mediu uscat in timpul sudurii. Din motive de igiena se poate folosi in loc de captuseala o manusa tricot de bumbac, ce poate fi spalata.

Caracteristici si marcaje:

cititi instructiunile!	identificare Producator	marcaj conformitate	pictograma protectie mecanica	pictograma protectie termica

2132 – Nivelul de protectie EN388:03

Rezistenta la abraziune:	2
Rezistenta la taiere cu lama:	1
Rezistenta la rupere:	3
Rezistenta la perforare:	2
Clasa de dexteritate	1

413x3x – Nivelul de protectie EN407:04

Comportament la ardere:	clasa 4
Rezistenta la caldura de contact	clasa 1
Rezistenta la caldura de convectie	clasa 3
Rezistenta la caldura radianta	clasa X
Rezistenta la picaturi mici de metal topit	clasa 3
Rezistenta la cantitate mare de metal topit	clasa X

EN12477+A1:2005 TIP A numarul normei din anul,tipul manusii de sudura
01020019 HARPY – cod produs **11 –** marime manusa
2016 – data fabricatiei (anul)

Mod de utilizare si intretinere: Manusi de protectie impotriva caldurii radiante. Manusile nu protejeaza impotriva solventilor organici si a vaporilor acestora, lubrifianti, grasimi , uleiuri minerale si a apei. Dupa utilizare indepartati murdaria cu o perie fina si uscati-le la temperatura camerei. Nu pot fi spalate la masina sau curatate chimic.

Atentie: Manusile nu trebuie folosite cand exista riscul de a se incalci in componentele in miscare ale masinilor. Ofera protectie doar in zona palmei. Folositi doar manusi de marimea potrivita si verificatile starea inaintea utilizarii. Nu folositi manusi uzate sau deteriorate in vreun fel. La persoanele sensibile pot provoca iritatii, caz in care incetati utilizarea lor. Momentan nu exista teste acreditate pentru masurarea gradului de protectie a manusilor impotriva razelor UV dar pe baza observatiilor facute se poate spune ca ofera protectie, in marea majoritate a cazurilor, si impotriva razelor UV. Manusile de sudura nu ofera protectie impotriva electrocutarii ! Daca manusa e umeda, transpirata sau murdara creste riscul electrocutarii.

Transport si depozitare: Manusile se vor transporta in cutiile originale sau in pungi de plastic iar depozitarea se va face doar in spatii uscate si racoroase departe de lumina directa a soarelui. Limita de depozitare este de 5 ani de la data de fabricaţie, în condiţii adecvate

Institutia ce atesta certificarile: 2369 Vipo a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovenská republika

Distribuitor autorizat: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč

(RS) RUKAVICE ZA ZAVARIVANJE, TIP A

Opis: Zaštitne rukavice sa pet prstiju za zavarivače, izradjene od govedjeg špalta, postavljene. Proizvedene su u veličini br. 11. Svaki par rukavica je obeležen znakom uvoznika, veličinom, artiklom, godinom proizvodnje i piktogramom zaštite u skladu sa EN 420:2003, EN 388:2003, EN 407 i EN 12477+A1:2005.

Upotreba: Rukavice su namenjene za zaštitu ruku od mehaničkih povreda kao i prilikom zavarivanja u suvom okruženju.

Obeležavanje:

pročitati uputstvo za upotrebu	oznaka dobavljača	EC znak usklađenosti	piktogram mehaničkog rizika	piktogram toplotnog rizika

2132 - Stepen zaštite prema EN388:2003

Otpornost na abraziju	2
Otpornost na prosecanje	1
Otpornost na kidanje	3
Otpornost na probijanje	2
Pokretljivost šake	1

И033 15 srpski znak usaglašenosti

413x3x – Stepen zaštite prema EN407:2004

Otpornost na dodir sa vatrom	4
Otpornost na kontakt sa toplotom	1
Otpornost na konvektivnu toplotu	3
Otpornost na radijaciju	X
Manji komadi istopljenenog liva	3
Veći komadi istopljenog liva	X

EN12477+A1 TIP A – broj standarda, godina izdanja i tip rukavice za zavarivanje
01020019 HARPY - šifra rukavice **11** – veličina
2016 godina proizvodnje

Uputstvo za održavanje i korišćenje zaštitnih rukavica: Zaštitne rukavice protiv radijacije, ne izlagati uticajima organskih rastvarača i njihovih para, ulja i masti, mineralnih ulja i vode. Posle upotrebe grube nečistoće odstranite četkom i rukavice ostaviti raširene na sobnoj temperaturi. Rukavice ne mogu da se peru ni da se hemijski čiste.

Upozorenje: Rukavice ne koristiti kada postoji rizik od hvatanja pokretnih delova mašina. Zaštitno svojstvo se vezuje samo za prednji deo rukavice - dlan. Koristiti uvek rukavice ispravne veličine i pre svakog korišćenja vizuelno proveriti njihovo stanje. Nikad ne koristiti pohabane, okorele ili drugačije oštećene rukavice.
Kod osoba sa osetljivom kožom nije isključena mogućnost iritacije kože. U tom slučaju rukavice dalje ne koristiti. Trenutno ne postoji standardizovan metod za detekciju penetracije UV zračenja kroz materijal rukavice. Ipak, trenutni metod za proizvodnju zaštitnih rukavica za zavarivanje ne dozvoljava penetraciju UV zračenja.
Rukavice nisu namenje za rad pod električnim naponom i ne štite od voltinog luka. Ukoliko su rukavice mokre, prljave ili natopljene znojem, smanjuje se zaštita od električne otpornosti i postoji mogućnost povećanja rizika.

Skladištenje i transport: Rukavice transportovati u originalnom pakovanju ili u plastičnim vrećama. Bitno je da se rukavice skladište u suvoj i hladnoj sredini, dalje od direktnog izvora sunčeve svetlosti. Pri adekvatnim uslovima, rok skladištenja je 5 god.

Sertifikat EC tipa je izdat od strane imenovanog tela br. 2369 Vipo a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovak Republic
Proizvodjač: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Češka

(RU) ПЕРЧАТКИ ЗАЩИТНЫЕ ДЛЯ СВАРЩИКОВ, ТИП А

Описание: Перчатки из качественного говяжьего спилка с подкладкой. Произведены в размере 11. На каждой паре перчаток размещены обозначения: логотип производителя, артикул, год выпуска, пиктограммы защитных свойств согласно EN 420:2003, EN 388:2003 и EN 12477+A1:2005. ГОСТ Р ЕН 407-2009, ГОСТ Р ЕН 388-2009, ГОСТ 12.4.183-91, ГОСТ 29122-91, ГОСТ Р 12.4.246-2008.

Использование: Перчатки предназначены для защиты от механических факторов риска, для стандартных сварочных работ в сухой среде.

Свойства и маркировка:

информация	производитель	знак соответствия	механические факторы риска	тепло и огонь

2132 - Степень защиты EN388:2003

Степерь износостойкости:	2
Устойчивость к порезам:	1
Устойчивость к разрывам:	3
Устойчивость к проколам:	2
Класс захвата	1

ЕАС Знак обращения продукции на рынке Таможенного союза **ТР ТС 019/2011**

413x3x - Степени защиты EN407:04

Устойчивость к возгоранию	класс 4
Устойчивость к контактному теплу	класс 1
Устойчивость к конвекционному теплу	класс 3
Устойчивость к тепловому излучению	класс X
Устойчивость к брызгам расплавленного металла	класс 3
Устойчивость к большим количествам расплавленного металла	класс X

EN12477+A1:05 TYP A – номер нормы, год выпуска и тип перчаток для сварщиков
01020019 HARPY - артикул **11 –** размер
2016– год выпуска

Инструкция по уходу и пользованию: Избегайте излишнего контакта с источниками теплового излучения. Не подвергайте действию органических растворителей и их испарений, смазочных материалов и жиров, минеральных масел и воды. После использования сильное загрязнение удалите при помощи щетки и положите в горизонтальном положении при комнатной температуре. Не стирать, не подвергать химической чистке.

Предупреждение: Перчатки не должны использоваться, если есть риск попадания в движущиеся части оборудования. Только ладонная поверхность перчаток обладает защитными свойствами. Всегда используйте перчатки, подходящие по размеру, перед использованием убедитесь в надлежащем состоянии перчаток. Ни в коем случае не пользуйтесь затвердевшими или повреждёнными перчатками. У пользователей с повышенной чувствительностью может проявиться аллергическая реакция – в таких случаях рекомендуется прекратить использование перчаток. На сегодняшний день не существует нормированных методов проверки перчаток на задержание УФ излучения материалом перчаток, тем не менее современные модели перчаток для сварщиков способны предотвратить проникновение УФ лучей. В случае, если перчатки используются для сваривания при помощи электрической дуги, порванные или поврежденные перчатки не обеспечивают защиту от удара электрическим током, вызванного неисправностью оборудования или работой с высоким напряжением. Мокрые или грязные перчатки обладают сниженной сопротивляемостью и риск удара эл. током может повыситься

Транспортировка и хранение: Перчатки должны быть транспортированы в оригинальной картонной упаковке или в полиэтиленовом пакете, необходимо хранить в сухих, прохладных помещениях, вдали от прямых солнечных лучей. Срок годности составляет 5 лет с даты изготовления при хранении в соответствующих условиях.

Сертификат был выдан уполномоченным органом № 2369 Vipo a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovenská republika
Производитель: CERVA GROUP a.s., Прумыслова 483, 252 61 Енеч, Чешская Республика. Страна производства: Китай

(SE) SVETSHANDSKAR, TYP A

Beskrivning: Skyddshandskar för svetsning, femfinger-modell, tillverkade av spaltläder. Handskarna är helfodrade. Storlek 11. Varje par är märkta med tillverkarens logotyp, artikel-nummer, produktionsdatum samt piktogram för standarderna EN 420:2003, EN 388:2003 och EN 12477+A1:2005

Användning: Handskarna är avsedda för svetsningsarbete och mekaniska risker i torra miljöer.

Funktioner och märkning:

Läs bruks-anvisningen	identifikation av auktoriserad representant	CE överensstäm-melsemärkning	Mekanisk risk ikon	Termisk risk ikon

2132 – skyddsnivåer EN 388:03

Nötningsmotstånd:	2
Skärbeständighet:	1
Rivhållfasthet:	3
Punkteringsmotstånd:	2
Smidighet	1

413x3x – skyddsnivåer EN 407:04

Antändning	klass 4
Kontaktvärme	klass 1
Konvektionsvärme	klass 3
Strålningsvärme	klass X
Smält metall, droppar	klass 3
Smält metall	klass X

EN12477+A1:05 TYPE A - standardnummer, produktionsår och typ av svetshandske
01020019 HARPY - artikel **11 –** storlek
2016 – produktionsår

Instruktioner för underhåll och bruk av skyddshandskar: Skydda handskarna mot strålningsvärme, utsätt inte handskarna för organiska lösningsmedel, ångor från organiska lösningsmedel, smörjmedel, fett, mineraliska oljor eller vatten. Efter användning bör kraftig nedsmutsning avlägsnas med en borste. Handskarna bör förvaras löst utsträckta vid rumstemperatur. Handskarna lämpar sig inte för tvätt eller kemtvätt.

Varning: Handskarna bör inte användas där det finns risk för att de fastnar i rörliga maskindelar. De skyddande egenskaperna avser endast handskens handflata. Använd aldrig mycket slitna, hårda eller på annat sätt skadade handskar.
För användare som är särskilt känsliga kan hudirritationer förekomma – om detta sker ska handsken inte användas. För tillfället finns ingen standardiserad testmetod för mätning av UV-genomträngning genom det till handsken använda materialet. Däremot medger aktuella metoder för tillverkning av svetshandskar normalt ingen genomträngning av UV-strålning! Vid svetsning med ljusbåge är svetsaren inte skyddad när det handlar om direktkontakt med alla lågspänningsdelar. Handsken medger inget skydd mot elektriska stötar orsakade av defekt utrustning eller arbete med elektrisk spänning. Om handskarna är blöta, smutsiga eller fuktiga av svett reduceras motståndskraften mot elektricitet och risken kan vara förhöjd.

Transport och lagring: Handskarna bör transporteras i originalt emballage eller i plastpåse. Förvaras på sval, torr och ventilerad plats. Undvik förvaring i direkt solljus. Handskarnas beräknade hållbarhet är ca. 5 år från produktionsdatum vid förvaring enligt förhållandena ovan.

EC typcertifikat är utställt av registrerande organ Nr. 2369 Vipo a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovak Republic

Producent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

(SI) ZAŠČITNE ROKAVICE ZA VARILCE, TIP A

Opis: Petprstne zaščitne rokavice za varilce iz govejega cepljenca, v celoti podložene. Velikost 11. Vsak par je označen z logotipom proizvajalca, številko artikla, datumom proizvodnje in zaščitnimi piktogrami v skladu s standardi EN 420:2003, EN 388:2003 in EN 12477+A1:2005.

Uporaba: Rokavica je primerna za varjenje, za zaščito pred mehanskimi poškodbami v suhem okolju.

Lastnosti in označevanje:

Preberi navodilo za uporabo	oznaka pooblaščenega zastopnika	EC skladnost	ikona za mehanično oznako	ikona za toplotno zaščito

2132 – stopnja zašite EN388:03

Abrazijska odpornost:	2
Protivrezna odpornost:	1
Odpornost na tganje:	3
Odpornost na prebadanje:	2
Gibljivost	1

413x3x – stopnja zaščite EN407:04

Gorljivost	razred 4
Kontaktna vročina	razred 1
Konvekcijska vročina	razred 3
Radiantna vročina t	razred X
Manjši raztopljeni kovinski delci	razred 3
Večje količine raztopljenih kovinskih delcev	razred X

EN12477+A1:2005 TYP A Število standarda, datum izdaje, tip rokavice za varilce
01020019 HARPY - tip rokavice **11** - velikost
2016 - datum izdelave (letnik)

Skladiščenje in uporaba zaščitnih rokavic: Rokavice za zaščito pred radiantno toploto ne izpostavljajte organskim topilom in njihovim hlapom, lubrikantom, maščobam, mineralnim oljem in vodi. Po uporabi večjo umazanijo odstranite s ščetko in jih osušite izravnane na sobni temperaturi. Rokavice niso primerne za pranje in sušenje v stroju.

Opozorilo: Rokavice niso primerne za uporabo z vrtljivimi napravami, kjer obstaja verjetnost zagozdenja. Zaščitne lastnosti veljajo le za dlanski del rokavice. Vedno uporabljajte primerno velikost rokavice in pred uporabo preverite stanje rokavice. Nikoli ne uporabljajte poškodovane rokavice. V določenih primerih lahko povzroči iritacije kože – v tem primeru rokavice ne uporabljajte več. Trenutno še ne obstaja standardizirna metoda za prehajanje UV žarkov, rokavica tudi ne ščiti pred direktnim kontaktom z vročino nizko voltažnih naprav in električnim šokom povzročenim z neustrezno uporabo električnih naprav ali delom z električno napetostjo. Če so rokavice mokre ali vlažne oz. prepotene, se zaščita pred električno napetostjo zmanjša.

Transport in skladiščenje: Transport rokavic naj se vrši v originalni embalaži ali plastičnih vrečkah. Skladiščite v suhem, temnem in zračnem prostoru. Rok uporabnosti za prodajo je 5 let od datuma proizvodnje, v primeru, da je izdelek primerno skladiščen.

EC tip certifikat je bil izdan s strani priglaševalnega organa št.: 2369 Vipo a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovak Republic.

Proizvajalec: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

(SK) OCHRANNÉ RUKAVICE ZVÁRAČSKÉ, TYP A

Popis: Päťprstové ochranné rukavice sú vyrobené z kvalitnej hovädzej usne s podšívkou. Dodávané sú vo veľkosti 11. Jednotlivé páry sú označené logom výrobcu, typovým číslom, rokom výroby a piktogramami ochranného určenia v súlade s EN 420:2003 a EN 388:2003 a EN 12477+A1:2005.

Použitie: Rukavice sú vyrobené ako ochranné rukavice proti mechanickým rizikám a pre bežné zváračské práce v suchom prostredí. Z hygienických dôvodov je možné miesto podšívky používať ľahké bavlnené úpletové vložky, ktoré sa dajú ľahko vyprať. Rukavice sa odporúčajú pre bežné zváračské práce v suchom prostredí.

Vlastnosti a vysvetlenie značenia:

piktogram informácia	identifikácia výrobcu	značka zhody	piktogram mechanické nebezpečenstvá	piktogram teplo a oheň

2132 - Stupne mechanickej ochrany EN388:03

Stupeň ochrany proti oderu:	2
Stupeň ochrany proti prerezaniu čepeľou:	1
Stupeň ochrany proti ďalšiemu trhaniu:	3
Stupeň ochrany proti prepichnutiu:	2
Výkonnostný stupeň úchopovej schopnosti:	1

413x3x - Stupne tepelnej ochrany EN407:04

Odolnosť proti horeniu:	třída 4
Odolnosť proti kontaktnému teplu	třída 1
Odolnosť proti konvenčn. teplu	třída 3
Odolnosť proti sálavému teplu	třída X
Odolnosť proti malým rozstrekom kovu	třída 3
Odolnosť proti veľkým rozstrekom kovu	třída X

EN12477+A1:2005 TYP A číslo a rok vydania normy, typ zváračskej rukavice
01020019 HARPY - typ rukavice **11 -** veľkostné číslo rukavice
2016 - dátum výroby (rok)

Návod na používanie a údržbu ochranných rukavíc: Rukavice chránime pred veľkým sálavým teplom. Nesmú byť vystavené pôsobeniu organických rozpúšťadiel a ich výparom, mazadiel, tukov a minerálnych olejov a vody. Po použití hrubšiu nečistotu odstránime kartáčom, vystrieme a necháme v miestnosti pri izbovej teplote. Rukavice nie sú určené na čistenie praním.

Upozornenia: Rukavice sa nesmú používať, keď existuje riziko zachytenia rukavice pohyblivými časťami strojov. Stupne ochrany sa vzťahujú na dlaňovú časť rukavice. Používajte vždy správnu veľkosť rukavíc a pred použitím skontrolujte stav výrobku. Nikdy nepoužívajte poškodené rukavice. U precitlivelých osôb nie je vylúčené podráždenie pokožky - v takom prípade rukavice ďalej nepoužívajte. V súčasnej dobe neexistuje žiadna normalizovaná skúšobná metóda na zaistenie prieniku UV žiarenia cez materiál rukavíc, ale v súčasnosti používané metódy konštrukcie ochranných rukavíc pre zváračov zvyčajne zabránia prieniku UV žiarenia. Tieto rukavice neposkytujú ochranu proti elektrickému šokusposobenému poškodeným zariadením alebo prácou pod napätím a elektrický odpor sa znižuje, ak sú rukavice mokré, špinavé alebo nasiaknuté potom, to by mohlo zvýšiť nebezpečenstvo.

Preprava a skladovanie: Prepravovať v predpísanom balení v plastových vreciach. Skladovať v suchom a chladnom prostredí, mimo priameho slnečného svetla. Pri vhodných podmienkach skladovania je doba skladovania 5 rokov od dátumu výroby.

Certifikát typu bol vydaný notifikovanou osobou č. 2369 Vipo a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovenská republika

Výrobca: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč

Kontaktná adresa pre SR: ČERVA Slovensko, s.r.o., Prologis Park – hala 5, Diaľničná cesta 2, 903 01 Senec

(TR) KORUYUCU KAYNAK ELDİVENİ, TYPE A

Tanım: Beş parmaklı ve tam astarlı koruyucu kaynak eldiveni. Her çift üzerinde EN420:2003, EN388:2003 ve EN12477+A1:2005 Avrupa Normlarına uygun ticari marka, ürün kodu, üretim tarihi ve koruyucu piktogramları işaretlenmiştir.

Kullanım: Bu eldiven kuru ortamlarda kaynak işlerinde mekanik risklere karşı koruyucudur.

Teknik Özellikler ve İşaretleme:

Kullanım Klavuzu Okunmalı	Marka	Uygunluk şareti	Mekanik Risk Piktogramı	Termal Risk Piktogramı

2132–Koruma Seviyesi EN388:03

Aşınma Direnci:	2
Kesilme Direnci:	1
Yırtılma Direnci:	3
Delinme Direnci:	2
Beceri	1

413x3x – Koruma Seviyesi EN407:04

Alev Direnci	class 4
Temas Sıcaklığı	class 1
Isı İletimi	class 3
Isı Yayımı	class X
Küçük Metal Sıçramalar	class 3
Büyük Metal Sıçramalar	class X

EN12477+A1:05 TYP A - Igili Avrupa Standart Normu
01020019 HARPY - Ürün **11 –** Beden
2016 – Üretim Yılı

Bakım ve Depolama: Eldiveni ısıdan koruyunuz, solvent ve buharıyla temasına engel olunuz. Yağ ve su ile temas ettirmeyiniz. Eldiven üzerindeki kiri oda sıcaklığında, bir fırça ile eldivenden temizleyiniz. Eldiven yıkanmaz.

Uyarı: Çalışma ortamınızda eldivenin takılma riski olan makineler çalışıyorsa bu eldiveni kullanmayınız. Belirtilen koruma seviyeleri sadece eldivenin avuç içi için denenmiştir. Elinize uygun beden eldiveni tercih ediniz ve her kullanımdan önce eldiveni mutlaka kontrol ediniz. Kullanılmış veya hasar görmüş eldiveni kesinlikle kullanmayınız. Bu eldiven hassas ciltlerde alerjik reaksyonlara neden olabilir, bu gibi durumlarda eldiveni kullanmayınız. Islak ve kirli eldivenlerde elektrik riski daima daha fazladır.

Taşıma ve Depolama: Eldiveninizi kendi ambalajında veya plastik bir kutuda kuru ve güneş ışığından uzak bir şekilde muhafaza ediniz. Ürünün raf ömrü uygun koşullarda 5 yıldır.

Sertifikasyonu 2369 numaralı onaylanmış kuruluş Vipo a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia tarafından yapılmıştır.

Yetkili Satıcı: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

(UA) ЗАХИСНІ РУКАВИЧКИ ДЛЯ ЗВАРЮВАЛЬНИКІВ

Модель: HARPY

Опис: Рукавички для зварників з коров'ячого спилка з бавовняною підкладкою та закритими швами. Розмір 11. Кожна пара позначена логотипом виробника, артикулом, датою виготовлення та піктограмами захисту у відповідності до стандартів ЕС: EN 388:2003, EN 420:2003, EN 12477 + A1: 2005 та України: ДСТУ EN 388:2005, ДСТУ EN 420-2001, ДСТУ EN 407:2005.

Застосування: Рукавички призначені для зварювальних робіт та захисту від механічних ризиків в сухих умовах.

Особливості та маркування:

Піктограма інформації	Виробник	ЕС знак сертифікації	010 Національний знак відповідності	Піктограма механічної небезпеки	Піктограма захисту від нагріву

2132 – ступінь захисту згідно

опір стиранню:	2
опір різанню:	1
опір розриванню:	3
опір проколу:	2
Спритність: клас	1

413x3x – ступінь захисту згідно ДСТУ EN 407:2005

поводження під час горіння	4
контактна теплота	1
конвективна теплота	3
інфрачервоне випромінювання	X
малі розбризкування розплавленого металу	3
велика кількість розплавленого металу	X

EN12477+A1:05 TYP A-standard number, year of issue and type of welders gloves
Harpy- модель рукавички **11 –** розмір рукавички
2016 - дата виготовлення (рік)

Технічне обслуговування та використання захисних рукавичок: Захищайте рукавички від променевого тепла, не піддавайте впливу органічних розчинників та їх парів, маслянистих сумішей, жирів, мінеральних масел і води. Видаліть бруд щіткою і дайте просохнути рукавичкам при кімнатній температурі після використання. Рукавички не придатні для машинного прання та хімічного чищення

Увага! Рукавички не повинні використовуватись, якщо є ризик зачепитися ними за рухомі частини обладнання. Захисні характеристики рукавичок розповсюджуються тільки на долонну частину . Завжди використовуйте рукавички правильного розміру і проводьте оглядову перевірку перед кожним використанням. Ніколи не використовуйте ношені або іншим чином пошкоджені рукавички. Використання рукавичок може викликати подразнення та алергічну реакцію у людей з дуже чутливою шкірою. В такому разі припиніть їх використання. На сьогодні не існує стандартизованого методу випробувань для виявлення проникнення УФ – випромінювання через матеріал рукавичок. Тим не менш, сучасні методи виробництва рукавичок для зварки зазвичай перешкоджають проникненню УФ – випромінювання. Якщо рукавички призначені для дугового зварювання, вони не забезпечують захист від уражень електричним струмом, викликаних неправильною роботою устаткування. Якщо рукавички мокрі, брудні або вологі від поту електричний опір зменшується і ризик може збільшитись.

Транспортування та зберігання: Рукавички повинні транспортуватися в оригінальній упаковці. Необхідно зберігати їх в оригінальній упаковці в сухому, прохолодному місці подалі від прямих сонячних променів. Строк зберігання становить 5 років з дати виробництва при дотриманні умов зберігання.

Ексклюзивний дистриб'ютор та імпортер: ТОВ Фірма "АВ Центр" вул. Аляб'єва, 3, Київ, 04655, Україна, тел. +380 (44) 230-87-07; e-mail: office@avcentr.com.ua, www.avcentr.com.ua